



a lasting legacy for europe's 2011 year of volunteering

# THE EUROPEAN VOLUNTEER MEASUREMENT PROJECT

Domande frequenti, pagina uno

THE ILO MANUAL ON THE MEASUREMENT OF VOLUNTEER WORK

**Q. Perché è utile misurare il lavoro dei volontari?**

**Il lavoro dei volontari è una formidabile fonte rinnovabile per la soluzione dei problemi sociali, economici e ambientali in Europa.** Ma nonostante questo enorme contributo, il volontariato è stato a lungo in posizione marginale nel dibattito pubblico e nella definizione delle politiche. Una delle ragioni risiede in una generalizzata mancanza di informazioni solide e affidabili sulla portata, l'ammontare, la distribuzione e il valore economico del lavoro volontario. Dati certi possono dimostrare il valore dell'impegno volontario, permettere ai paesi di utilizzare al meglio le energie dei volontari e inserire il volontariato nell'orizzonte politico degli stati.

**Q. Che cos'è il Manuale ILO per la Misurazione del Lavoro Volontario?**

**Il Manuale offre il primo ufficiale, permanente sistema per la raccolta dei dati sul lavoro dei volontari.** E' promosso dall'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL) per dotare gli istituti statistici nazionali di definizioni e metodologie comuni per misurare l'ammontare e il valore economico del lavoro volontario per mezzo di ordinarie rilevazioni sulla forza lavoro o altre indagini sulle famiglie o individui.

**Q. Indagini sul volontariato sono già state fatte. Perché abbiamo bisogno di un nuovo approccio?**

**Una notevole mole dei dati è stata prodotta in Europa, ma senza una comune definizione, metodologia o approccio.** La gran parte dei dati esistenti è stata assemblata attraverso indagini isolate basate su definizioni diverse, oppure per mezzo di rilevazioni generali che usano campioni di indagini molto ridotti e solo una o due domande sul volontariato. Questo ha prodotto una scarsa coerenza tra le informazioni e rende impossibile una lettura comparata sia tra paesi che temporale. In questo modo è anche impossibile valutare i diversi approcci al sostegno e la promozione.

**Q. Quali sono i benefici che derivano dall'utilizzo del Manuale OIL?**

**Il Manuale OIL rappresenta il primo in assoluto metodo internazionalmente accettato per la raccolta dei dati ufficiali sulla quantità, la natura e il valore del volontariato.** Ha costi ridotti, è efficace, affidabile e realizzabile in un grande numero di paesi. Può generare dati comparabili tra i paesi sul **numero dei volontari**, la **percentuale** dei cittadini che si impegnano nel volontariato, le **caratteristiche demografiche** dei volontari, le **attività** svolte e il **contributo** che i volontari generano per le economie locali, nazionali e a livello globale.

**Q. In che modo l'implementazione del Manuale OIL può aiutare il paese?**

Misurare il lavoro volontario in maniera sistematica e comparativa può portare diversi vantaggi per i volontari, i decisori pubblici, il settore non profit e la popolazione in generale. Aumenta la visibilità del lavoro volontario, incoraggia il coinvolgimento nel volontariato, propone una base per valutare gli impegni per la promozione del volontariato e crea una base politica di migliore sostegno per il volontariato. Tutto ciò espande le possibilità dei volontari di contribuire ancora di più al miglioramento della salute e dell'educazione, alla crescita economica e a fronteggiare le emergenze.

**Che cos'è il Progetto Europeo per la Misurazione del Volontariato (EVMP)?**

EVMP è un coordinamento tra i centri europei per la promozione del volontariato, gli autori del *Manuale OIL* per la *Misurazione del Lavoro Volontario* e degli istituti statistici europei che ha per l'obiettivo disseminare il *Manuale* e promuovere la sua implementazione in Europa.

**Quali progressi sono stati fatti nel promuovere il Manuale OIL e nella sua implementazione in Europa?**

**Novembre 2008.**

18<sup>a</sup> Conferenza Internazionale degli Statistici del Lavoro vota l'approvazione della bozza del *Manuale*.

**Ottobre 2009.**

Polonia diventa il primo paese europeo che annuncia l'implementazione del *Manuale OIL*.

**Gennaio 2011.**

La Commissione europea si pronuncia per l'adozione del *Manuale* come uno dei principali obiettivi dell'Anno europeo del volontariato.

**Febbraio 2011.**

Inizia la fase preparatoria finanziata da dagli organismi del terzo settore italiano e ACRI.

**Marzo 2011.**

OIL approva ufficialmente la versione finale del *Manuale OIL*.

**Maggio 2011.**

EVMP organizza il primo seminario di formazione per i leader del volontariato in Europa.

**28-29 Settembre 2011.**

Seminario di formazione per gli uffici statistici nazionali organizzato dal Governo della Polonia con la presentazione dei risultati dell'indagine realizzata secondo il *Manuale OIL*.

# THE EUROPEAN VOLUNTEER MEASUREMENT PROJECT

Domande frequenti, pagina due



THE ILO MANUAL ON THE MEASUREMENT OF VOLUNTEER WORK

## I vantaggi del Manuale OIL

### Confrontabile

Un **approccio comune** alla raccolta dei dati, alle definizioni, ai concetti chiave, alla classificazione e alle variabili permettono le comparazioni tra paesi e nel corso del tempo.

### Fattibile

Il Manuale OIL è costruito per essere utilizzabile **nella più vasta gamma possibile di paesi**, richiede un carico minimo per la sua implementazione, è sensibile alle tradizioni culturali e alle differenze linguistiche.

### Conveniente

Il Manuale OIL utilizza le rilevazioni esistenti, riducendo i costi e approfittando dei sistemi di classificazione e delle strutture esistenti.

### Efficiente

Il Manuale OIL è strutturato per massimizzare le informazioni raccolte utilizzando un **numero minimo di domande**.

### Affidabile

Tutti gli aspetti del Manuale OIL si basano su un esteso contributo di un Gruppo Tecnico di Esperti e sulle attente prove sul campo dei termini chiave e delle decisioni sull'impostazione.

### Esaustivo

L'implementazione del Manuale OIL **porterà alla luce** una parte notevole della forza lavoro attualmente invisibile, **chiarendo l'impatto economico** di questo impegno non pagato e **aiuterà i decisori pubblici a comprendere il grande potenziale**.

### Q. Chi ha già dichiarato il supporto al Manuale OIL?

La 18° Conferenza degli Statistici del Lavoro, il Dipartimento Statistico dell'OIL, la Task Force dell'Anno europeo del volontariato della Commissione europea e l'Intergruppo sul Volontariato del Parlamento europeo hanno già tutti dichiarato il loro supporto al Manuale OIL. Inoltre, gli uffici statistici di Norvegia e di Polonia hanno già deciso di implementarlo.

### R. Come è stato preparato il Manuale OIL?

Il **Manuale OIL** è stato preparato sotto gli auspici della **Organizzazione Internazionale del Lavoro dal Johns Hopkins Center for Civil Society Studies in collaborazione con un Gruppo Tecnico di Esperti internazionale** che ha coinvolto ricercatori esperti del volontariato e statistici provenienti da 13 paesi del mondo. È stato testato in cinque paesi, approvato dalla 18° Conferenza Internazionale degli Statistici del Lavoro nel novembre 2008 e accettato formalmente nella sua stesura finale dall'OIL nel marzo 2011.

### Q. Come il Manuale OIL definisce il lavoro volontario?

**“Lavoro non retribuito non obbligatorio; ossia il tempo che le persone impegnano senza un corrispettivo monetario per le attività svolte o tramite un'organizzazione o direttamente per altri all'infuori della propria famiglia e conviventi.”** Per cui il volontariato è:

- ✓ **Una forma di lavoro;** ossia, produce qualcosa che ha valore.
- ✓ **Non obbligatorio;** ossia, svolto di propria libera volontà.
- ✓ **Non è pagato,** benché possa prevedere forme di rimborso delle spese sostenute.
- ✓ **Svolto sia tramite organizzazioni che direttamente a beneficio di altre persone,** esclusi i componenti del nucleo familiare.

### Q. Potrà il modulo d'indagine raccogliere tutte le informazioni che ci servono?

Il **Manual OIL** è molto **efficace**. Potrà generare un enorme mole di dati su chi sono i volontari, cosa fanno, con quali organizzazioni e come questo varia tra i paesi e nel corso del tempo. Disponibilità finanziarie permettendo, EVMP ha l'obiettivo di sviluppare altri moduli di domande che i paesi possono usare per comprendere altri aspetti dell'impegno volontario come: le motivazioni dei volontari, l'impatto dell'impegno volontario sui volontari, fattori associati ad una buona esperienza del volontariato, contributo del volontariato al capitale sociale.

### Q. Quali sono i costi di implementazione del Manuale OIL?

Il **Manuale OIL** è stato **costruito per tenere i costi al minimo**. Non richiede una nuova e separata indagine. Utilizza invece le indagini esistenti sulla forza lavoro o altre indagini statistiche sulle persone e si basa sui sistemi e le strutture di classificazione esistenti. Il modulo sul volontariato consta di sole due pagine. Questo non aggiunge in maniera significativa a costi e non richiede personale aggiuntivo.

### Q. Cosa fare affinché il Manuale OIL sia implementato anche nel nostro paese?

- Aderisci** – Invia la dichiarazione di supporto.
- Comunica** – Pubblica informazioni sul Manuale ILO e EVMP.
- Mobilita** – Coinvolgi colleghi e altre organizzazioni.
- Contatta** – Mettiti in rete con il tuo focal point nazionale.
- Partner** – Costruisci un partenariato con le associazioni e gli uffici statistici.
- Dissemina** – In seguito all'implementazione, assicura la diffusione dei risultati.
- Supporta** – Attivati per generare supporto finanziario e organizzativo per l'EVMP.
- Contattaci** – [evmp@cev.be](mailto:evmp@cev.be).